



Brecht

180 mil hojas de documentos

UN EDIFICIO típico de viviendas del viejo Berlín, en el corazón mismo de la capital de la RDA, fue el hogar de Bertold Brecht. En ese mismo lugar se estableció el archivo que lleva su nombre.

Un estrecho portal da acceso a la escalera. En el segundo piso, una salita de recibí y dos habitaciones grandes: tal fue la vivienda del dramaturgo hasta su muerte.

Una gran mesa redonda de madera, un banco, sillones tapizados de cuero y una mecedora. Junto a la ventana —que da a un cementerio— permanece el escritorio, tal como estuvo en los tiempos de Brecht. Al centro de la habitación, estanterías y cajas: es el lugar destinado al archivo.

Aquí se recopilaban dos mil carpetas, con 170 mil páginas de documentos. Entre 80 y 100 mil de esas páginas son manuscritas; el resto, a máquina, con correcciones en la letra del autor. Falta, sin embargo, los manuscritos de obras como *La ópera de tres centavos* y *Anges y caídas de la ciudad de Mahagoni*, perdidos durante el período nazi.

Ya se organizó un fichero que permite ubicar rápidamente el material que se desea. Fue el primer paso. Ahora los colaboradores del archivo trabajan en una bibliografía e índice completos.

Estas serán las bases de una edición crítico-histórica de la obra completa de Brecht. La viuda del poeta es Helene Weigel, actriz y directora del *Berliner Ensemble*; es la gran impulsadora de esta labor.

Ya se han rescatado cerca de mil poemas, siete *Escritos sobre teatro*, dos *Escritos sobre literatura* y varios *Escritos políticos*. También se preparan las ediciones de otras dos obras: *Tanulón*, pieza teatral que el dramaturgo omite así terminada al morir, y el *Manifiesto comunista* versificado, en que trabajó a partir de 1945.

La literatura brechtiana también se enriquecerá con cartas, apuntes y los diarios del autor.

Son muchas las personas que llegan a consultar este archivo, pero los originales mínimos sólo se utilizan en casos excepcionales. Lo usual es recurrir a los microfilm en que se ha registrado todo el material.

El archivo no sólo sirve de centro de estudio para filólogos e investigadores literarios. Quiénes dirigen las obras de Brecht para el *Berliner Ensemble* vienen aquí a estudiar los apuntes del dramaturgo sobre las obras, y los cuadros de montaje de estos directores son, a su vez, prestados a numerosos teatros del exterior, que preparan obras de Brecht.



Aquí escribió
Su vivienda berlinesa, ahora museo y archivo

Una última faceta del archivo no se prospecta ya al pasado: lleva una estadística de las representaciones brechtianas a través del mundo y mantiene una colección de programas, afiches y recortes de prensa referentes a estos espectáculos. Una punta de la proyección de Brecht en el mundo la da la estadística

de que, en los últimos diez años, hubo un total de 1.496 montajes de sus obras en 53 países. ■

Off Broadway

Erotismo elegante

"SI TIENE algo que decir acerca de las relaciones entre un hombre y una mujer, por favor, mándemelo por escrito", fue el pedido inicial de Kenneth Tynan, excelente crítico teatral, que luego se convirtió en asesor literario del Teatro Nacional británico.

Así nació *Oh, Calcutta*, espectáculo que está a punto de estrenarse en una pequeña sala neoyorquina. Tynan lo describe como una velada de "erotismo elegante". Sólo un hombre del prestigio de Tynan podía lograr colaboradores de tanto aboangos. Son variados en total, e incluyen a Samuel Beckett, Julia Feiffer, Jean-Luc Godard, Ann Jellicoe, John Lennon, Gore Vidal y Tennessee Williams.

En el programa figurarán todos los colaboradores, pero no se indicará qué escenas precisas corresponden a cada cual. El identificarlos será un juego que quedará a cargo del público. ■

DRAMATURGO BRECHT
1.496 montajes en un decenio



Exilla. Año XXXIV, N° 1.772, Semana del 4 al 10 de junio de 1969.

55

180 mil hojas de documentos. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1969

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

180 mil hojas de documentos. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile